



တၢ်ကစီၣ်လၢအဖဵု

လၢယုၤ ဂုၤသီ, ၂၀၀၉န့ၣ်/ခ့ၣ်အုၣ်အုၣ်က့ၣ် ၂၀၀၉န့ၣ်- B6

သဝီဖိအါန့ၣ်ဒီး ၃၀၀၀၀၀ ယုၤထီၣ်ဆူကီၢ်ကီၣ်တဲၣ် ဝီဖျိဒံၣ်ခ့ၣ်ဘၣ်အုၣ်ဒီးနအဖအတၢ်ထီၣ်ဒုး

ဖဲ လၢယုၤ ဖဲသီ မ့ၢ်ဘျုးန့ၣ်န့ၣ်, သဝီဖိအါန့ၣ်ဒီး ၃၀၀၀၀၀လၢလၢပၤပၤဟံးကဝီၤ, တၢ်ကြဲၣ်ကီၢ်ဆၢ, ဖၣ်အုၣ်ကီၢ်ရၣ် ယုၤထီၣ်ဆူကီၢ် ကီၣ်တဲၣ်လၢကယုၤအိၣ်ကနအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. လၢသဝီဖိသ့ၣ်တဖၣ်အံၤအကျါပၣ်ယုၤဒီးသဝီဖိလၢအယုၤတၢ်ထီၣ်ဒုးဒီးသဝီဖိလၢအယုၤ တၢ်ထီၣ်ဆူပၤတၢ်ဖိလၢကဝံၣ်န့ၣ်နအဖဒီးဒံၣ်ခ့ၣ်ဘၣ်အုၣ်သုးတၢ်န့ၣ်လီၤ. လၢပၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲယုၤထီၣ်အဘျီတဖၣ်စးထီၣ် ၁၉၉၇န့ၣ် လံၤလံၤအကျါ တဘျီအံၤပုၤနီၢ်ဂံၢ်အါကတၢ်န့ၣ်လီၤ. ဒီးတၢ်ဆိမိၣ်ဖဲလၢပုၤနီၢ်ဂံၢ်ကတဲၣ်အါထီၣ်ဒုးဖဲလၢနအဖဒီးဒံၣ်ခ့ၣ်ဘၣ်အုၣ်ပဲ ထီၣ်ခဲ ခ့ၣ်အဲၣ်အဲၣ်လဲအုၣ် ၂၀၂၀တၢ်လီၤ, လၢကယံၤဒီးလၢပၤဟံးကဝီၤ ၃၀ ကံလိမံထၢန့ၣ်လီၤ.

ဖဲလၢယုၤ ၅သီ ၂၀၀၉န့ၣ်န့ၣ်, ကညီဂ့ၢ်ဝိခွဲးယၢ်ကရူၢ် ဟံၤဖျါထီၣ်ဖဲ လၢသဝီဖိအါန့ၣ်ဒီး (၅၀၀)၀၀ယုၤထီၣ်ဆူကီၢ်ကီၣ်တဲၣ် ဖဲလၢယုၤ ၂သီ တုၤ ၅သီ ဒ်သိးကဟးဆဲးဝဲနအဖဒီးဒံၣ်ခ့ၣ်ဘၣ်အုၣ်အတၢ်မၤ ဆူဝံၣ်န့ၣ်သုးအတၢ်ဖိတၢ်လံၤ ဖဲအဲၣ်သ့ၣ်ပဲထီၣ်ဒုးခ့ၣ်အဲၣ်အဲၣ်လဲ အုၣ်တၢ်လီၤအခါန့ၣ်လီၤ. ခ့ၣ်အဲၣ်အဲၣ်လဲအုၣ်သုးကလၢအံၤ အိၣ်သ့ၣ်လီၤအသးဘူးဒီးလၢပၤဟံးကဝီၤပုၤလီၤအိၣ်ကမ့ၢ်ဖဲက ဝီလၢတၢ်ကြဲၣ်ကီၢ်ဆၢ, ဖၣ်အုၣ်ကီၢ်ရၣ်န့ၣ်လီၤ. တချုးတၢ်ဒုးကဲ ထီၣ်ဒုးဘၣ်န့ၣ် ပုၤလီၤအိၣ်ကမ့ၢ်ဖဲလၢလၢပၤဟံးကဝီၤသ့ၣ်တဖၣ် ယုၤ ထီၣ်ဟံးစၢလံၤဒီးဖဲ လၢယုၤ ၅သီအနံၤန့ၣ်, လၢပၤဟံးကရူၢ်လၢ အအိၣ်တၢ်တဖၣ်ခဲလၢပၤဟံးယုၤလီၤဆူကီၢ်ကီၣ်တဲၣ်န့ၣ်လီၤ.



လၢပၤဟံးကဝီၤသဝီဖိသ့ၣ်တဖၣ်ပၤတၢ်ကွဲၣ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤ ဒီးယုၤထီၣ်ဆူကီၢ်ကီၣ် တဲၣ်လၢကဟးဆဲးဝဲနအဖဒီးဒံၣ်ခ့ၣ်ဘၣ်အုၣ်တၢ်ထီၣ်ဒုးန့ၣ်လီၤ. (တၢ်ဂီၤ ကညီဂ့ၢ်ဝိခွဲးယၢ်ကရူၢ်)

လၢခံတနံၤ, ဖဲလၢယုၤ ဖဲသီန့ၣ်, ကညီဂ့ၢ်ဝိခွဲးယၢ်ကရူၢ်ပုၤထၢတၢ် ကစီၣ်ဖိလၢအဟူးဂဲလၢဟီၣ်ကဝီၤပုၤတဂၤဟံၤဖျါဖဲလၢ နအဖသုး ဖိလၢ ၁၆၅(၂၂), ယုၤဒီးဒံၣ်ခ့ၣ်ဘၣ်အုၣ်သုးက့(၉၉၉)စးထီၣ်ထီၣ် ဒုးဝဲခ့ၣ်အဲၣ်အဲၣ်လဲအုၣ်သုးက့ (၇)အ သုးရၣ် (၁၀၀), (၂၀)ဒီး(၂၂) လၢအအိၣ်ဘူးဒီးလၢပၤဟံးကဝီၤ ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖဲကဝီၤန့ၣ်လီၤ. ဖဲ လၢယုၤ ဖဲသီ ကဘၣ်ဖဲဟါခီ ၁:၀၀နံၤရံၢ်န့ၣ်, နအဖသုးဖိလၢအအိၣ်ဆိလီၤအသးဖဲပုၤလုၤတုၤကစၢ်ဒိခိၣ်ခးလီၤကျိဖးဒိၣ် ၈၁ မမ ဆူခ့ၣ်အဲၣ်အဲၣ်လဲအုၣ် သုးကလၢန့ၣ်လီၤ. ဒီးဖဲဟါခီ ၃:၄၀နံၤရံၢ်န့ၣ်, နအဖဒီးဒံၣ်ခ့ၣ်ဘၣ်အုၣ်ပဲထီၣ်ဒုးခ့ၣ်အဲၣ်အဲၣ်လဲအုၣ် တၢ် လီၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ကြဲၣ်ကီၢ်ဆၢပုၤလီၤဆူဝံၣ်န့ၣ်နီၤအကစၢ်ဒုၣ်ဖဲပုၤသဝီဖိဒီးတယးဝဲလၢ လၢတၢ်ထီၣ်ဒုးတဘျီအံၤအပူၤန့ၣ်နအဖဒီးဒံၣ် ခ့ၣ်ဘၣ်အုၣ်သုး ဟံၤဖျိထီၣ်သးကအိၣ်ဖဲ (၉၀၀)၀၀ယုၤယုၤန့ၣ်လီၤ. ဖဲ ဟါခီဖိဒီးဝဲနံၤရံၢ်န့ၣ် တၢ်ဒုးလီၤကယၢ်ဝဲတဖၣ်ဘၣ်ဆၢအဲၣ် သုၣ်ခးဒီးကျိဖိန့ၣ်လီၤ. ဖဲလၢယုၤ ၇သီ, ၂၀၀၉န့ၣ်, မုၢ်ဒီးနံၤဂီၤခီန့ၣ်, ကညီဂ့ၢ်ဝိခွဲးယၢ်ကရူၢ်ပုၤထၢတၢ်ကစီၣ်တဖၣ်ဟံၤဖျါဖဲလၢတၢ်ဒုး ကဲထီၣ်ကဒီးဝဲလၢလၢပၤဟံးကဝီၤပုၤန့ၣ်လီၤ.

ပၣ်ယုၤဒီးပုၤသဝီဖိလၢတၢ်လီၤဖဲန့ၣ်အခိၣ်အယၢ်, ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲလၢအယုၤဟးဆဲးတၢ်ထီၣ်ဒုးဒီးတၢ်မၤဆူဝံၣ်န့ၣ်နအဖဒီးဒံၣ်ခ့ၣ်ဘၣ် အုၣ်အသုးန့ၣ် ကအါန့ၣ်ဒီး ၃,၀၀၀၀၀န့ၣ်လီၤ. အဲၣ်အံၤမ့ၢ်ပုၤဟဲယုၤထီၣ်လၢကညီကီၢ်ဖဲအါကတၢ်တဘျီ စးထီၣ်လၢ၁၉၉၇န့ၣ်ဖဲ နအဖထီၣ်ဒုးပုၤဟံၤကီၢ်ရၣ်လံၤလံၤန့ၣ်လီၤ. သဝီဖိလၢလၢပၤဟံးကဝီၤတၢ်ခိၣ်တၢ်ယၢ်သ့ၣ်တဖၣ်ခဲအံၤအိၣ်ကနပဲလၢတၢ်လီၤအါတီၤ လၢထၣ်စီၣ်ယၢ်ကီၢ်ဆၢအပူၤလၢကီၢ်ကီၣ်တဲၣ်န့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်လၢသဝီဖိသ့ၣ်တဖၣ်ယုၤဆူတၢ်လီၤတဘျီတီးအယံၤ ကညီဂ့ၢ်ဝိခွဲးယၢ်ကရူၢ် ပုၤထၢတၢ်ကစီၣ်ဖိလၢအဟူးဂဲလၢဟီၣ်ကဝီၤအပူၤတဖၣ် တသ့ၣ်ညါပုၤနီၢ်ဂံၢ်လီၤတၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢပၤဟံးကဝီၤသဝီဖိယုၤထီၣ်ပုၤနီၢ်ဂံၢ် ဒီးဟံၤခိၣ်တဖၣ်တၢ်ဟံၤဖျါအါဒ်လၢလၢအသိးလီၤ.

¹ Over 700 villagers flee to Thailand amidst fears of SPDC/DKBA attacks on a KNLA camp and an IDP camp in Pa'an District, KHRG, June 5th 2009

နိုက်	သဝီမံ	ဟ်ခိန်နိုက်	သဝီမိနိုက်	ဟ်တုမုန်
၁	မိတုံ	တသုညညါဘ်	တသုညညါဘ်	လိယူ ၂၁-၅၁, ၂၀၀၉နံ
၂	လုကုယီ	၅၆	၄၀၅ (ပုယုဒီးပုလီအိန်ကမုံတုံဖိ ၁၂၉၈)	လိယူ ၃၁, ၂၀၀၉
၃	မဲလးအါခံ	၅၀	၃၀၅	လိယူ ၄၁, ၂၀၀၉
၄	မဲလးအါထပ်	၅၇	၄၁၂	
၅	မံဒိခံ	၂၁	၃၂၂	
၆	ပခွဲပု	၂၇	၁၆၄	လိယူ ၅၁, ၂၀၀၉
၇	လင်ဟဟာ (ကီပုပုလီအိန်ကမုံဒဲကဝီ)	အါနံ ၂၀၀	၁,၂၆၅	လိယူ ၅၁, ၂၀၀၉
၈	ဝင်မံကျါ	၆၀	၃၄၆	လိယူ ၆၁, ၂၀၀၉
၉	ကျင်မိခံ	တသုညညါဘ်	တသုညညါဘ်	တသုညညါဘ်
၁၀	ကျင်မိခံ	တသုညညါဘ်	တသုညညါဘ်	တသုညညါဘ်
ခဲလင်ဟ်ခိန်		အါနံ ၄၁၅	အါနံ ၃၀၂၉	

တင်ကစီၣ်အဂါအတင်ဟ်ဖျါဘ်ယးသဝီမိအတင်ဟ်ယုာ်ထီၣ်န့ၣ် အနီၣ်ဂံၢ်တလီၤဆိဒီးပုအါအါဘ်. နကွါလုာ်ဟ်ဖျါဘ်အသိး. သဝီမိအါနံဒီး ၃,၄၀၀၈၂ဟ်ယုာ်ထီၣ်ဆူကီၢ်ကွီၣ်တဲၣ်ဒီးဟ်အိၣ်ကဒုဖ်အူသုၣ်ထပ်, မံဖျါ, ဒီးမံသရံးန့ၣ်လီၤ.^၂ Free Burma Rangers ဟ်ဖျါထီၣ်စ့ၢ်ကိးဝဲလၢသဝီမိ ၃,၂၉၅၈၂ဟ်ယုာ်ထီၣ်ဆူကီၢ်ကွီၣ်တဲၣ်ဒီးအိၣ်ဝဲဖဲ မဲၣ်အူစုးဒီးနီၤဘိစ့ၢ်ကိးန့ၣ်လီၤ.^၃



တင်ဟ်တဘ်အံၤဒုးန့ၣ်ဖျါဝဲနအဖဒီးဒိၣ်ခွဲၣ်ဘံၣ်အုၣ်သုးကလၢလၢအဖျါလၢတၢ်လီၤခဲန့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်မဲၣ်ညါန့ၣ်အိၣ်ဒီးလၢဟ်ဟဟာဒဲကဝီလၢပုတအိၣ်အပူၤနီတဂၢလၢဘၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢလၢဟဟာ ဒီးနအဖ/ဒိၣ်ခွဲၣ်ဘံၣ်အုၣ်ဒဲကဝီအဘၣ်စၢန့ၣ်အိၣ်ဝဲဒီးခွဲၣ်အိၣ်အိၣ်လံအုၣ်တၢ်လီၤန့ၣ်လီၤ. (တၢ်ဂီၤကညီၣ်ဂံၢ်တီၣ်ဒီးယံာ်ကရူၢ်)

ပုလီအိၣ်ကမုံသဝီမိလၢလၢဟဟာဒဲကဝီလၢပုတအိၣ်ဆူကီၢ်ကွီၣ်တဲၣ်ဖဲလိယူ ၅၁ ၂၀၀၉နံဒီးသိးကဟးဆဲးဝဲနအဖဒီးဒိၣ်ခွဲၣ်ဘံၣ်အုၣ်အတၢ်ထီၣ်ဒုးန့ၣ်လီၤ. (တၢ်ဂီၤကညီၣ်ဂံၢ်တီၣ်ဒီးယံာ်ကရူၢ်)

ဖဲတၢ်ဒုးကဲထီၣ်ဒီးကမျါလၢလၢဟဟာတဖၣ်ယုာ်ထီၣ်အခါ, သုးဖိလၢဒိၣ်ခွဲၣ်ဘံၣ်အုၣ်သုးက(၅၅၅), လၢပုၤပုၤအစုတီၤဖိလၢဒီးနအဖခမရ(၂၀၁), လၢခမတ(၂၂)အဖိလၢဟထီၣ်ဝဲခွဲၣ်အိၣ်အိၣ်လံအုၣ်သုးရူၣ်(၂၀၂)တၢ်လီၤလၢအအိၣ်သုၣ်လီၤအသးလၢသုၣ်ကျိနံၤ, လၢအယံၤဒီးလၢဟဟာ ၃၀ကံလိမံထၢၣ်န့ၣ်လီၤ. သဝီမိသုၣ်တဖၣ်ညါဝဲလၢဒိၣ်ခွဲၣ်ဘံၣ်အုၣ်ဒီးနအဖကဟထီၣ်ဒုးအဝဲသုၣ်အယံၤသဝီမိလၢချၢၣ်ကး, ထံခိးခံဒီးမံၤကြးသဝီတဖၣ်စးထီၣ်ဟထီၣ်ဆူကီၢ်ကွီၣ်တဲၣ်ဖဲ လိယူထီၣ် ၇၁, ၂၀၀၉နံန့ၣ်လီၤ. ကညီၣ်ဂံၢ်တီၣ်ဒီးယံာ်ကရူၢ်ပုၤတၢ်ကစီၣ်ဖိလၢအဟူးဂဲလၢဟီၣ်ကဝီအံၤအပူၤဟ်ဖျါထီၣ်ဝဲလၢပုလၢတဟထီၣ်ဒီးဘၣ်တဖၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲလၢကဟထီၣ်လၢအဆိအချ့လီၤ.

မ့ၢ်လၢတၢ်စူၤခါကတီၢ်အယံၤ, ပုၤသဝီမိသုၣ်တဖၣ်အံၤ ပုၤယုာ်ဒီးပိာ်မုၢ်ဒီးဖိဒိၣ်ခွဲၣ်ဘံၣ်အုၣ်သုးက. လိၣ်ဘၣ်ဝဲတၢ်မၤစၢၤဒီးအမ့ၢ်ယုာ်လုး. ပုၤပိာ်ဒီးတၢ်လပတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. အဝဲသုၣ်အဟံၣ်ယံၤ, တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်ဒီးကသံၣ်ကသိတအိၣ်ဘၣ်ဒီးကွီၣ်တဖၣ်ထီၣ်ဝဲတသုးဘၣ်န့ၣ်လီၤ. လီၤကဝီတၢ်ကရၢကရိသုၣ်တဖၣ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤတနီၤဘၣ်ဆၣ်တအါဝဲဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ကညီၣ်ဂံၢ်တီၣ်ဒီးယံာ်ကရူၢ်ပုၤတၢ်ကစီၣ်လၢတနွံအကီၢ်ဘၣ်ဆၣ်မ့ၢ်လၢပုၤဟ်ယုာ်အါထီၣ်ဝဲအယံၤတၢ်မၤစၢၤသုၣ်တဖၣ်အံၤတၢ်ဘၣ်နီၤလီၤအိၣ်ဒီးသိးပုၤကိးဂၢၤဒဲးကန့ၢ်

² “As the SPDC attacks, more than 3,000 villagers flee to Thailand,” *Kwekalu*, June 6th 2009.
³ “Thousands of Refugees Flee Ler Per Her Camp as Burma Army Attack Begins,” Free Burma Rangers, June 6th 2009.

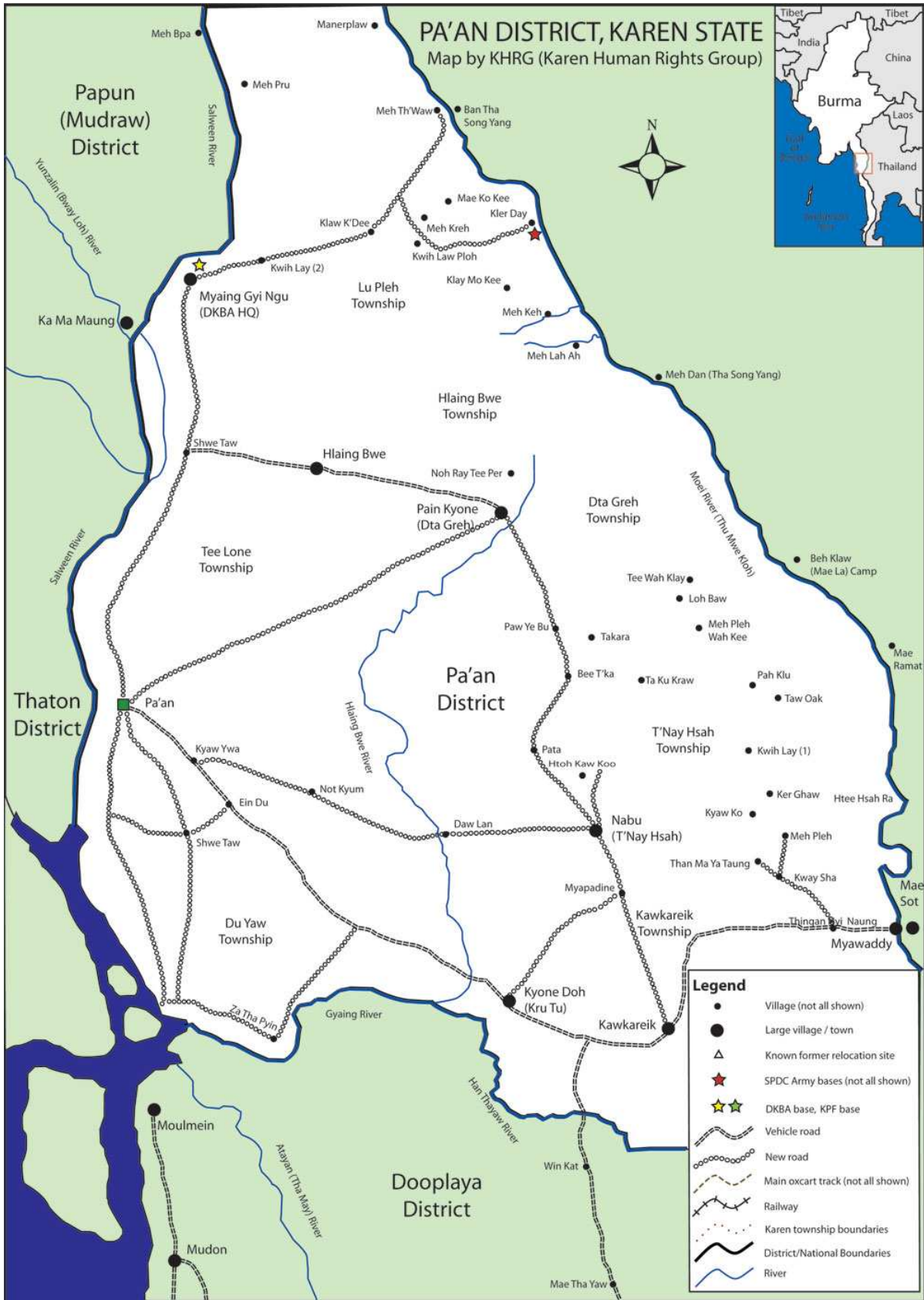
ဘဉ်ဝဲအင်္ဂါန့ၣ်လီၤ. ထံၣ်ဂၢၢ်ဂၢၤပုၤတၢၢ်သ့ၣ်တဖၣ်ကဘဉ်ဒိအနၢ်ဒီးပၢ်သ့ၣ်ပၢ်သးဘဉ်ယးဒီးပုၤဂ့ၢ်ဝိခွဲးယၢ်ဒီးပုၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်လိၣ်ဘဉ်တဖၣ်လၢဟီၣ်ကဝီၤသ့ၣ်တဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.^၄

For more information on the impact of the DKBA and SPDC on villagers in Pa'an District, see the following previously published KHRG reports:

- *Over 700 villagers flee to Thailand amidst fears of SPDC/DKBA attacks on a KNLA camp and an IDP camp in Pa'an District* (June 2009)
- *Joint SPDC/DKBA attacks, recruitment and the impact on villagers in Dooplaya and Pa'an districts* (May 2009)
- *Extortion and restrictions under the DKBA in Pa'an District* (March 2009)
- *Insecurity amidst the DKBA -KNLA conflict in Dooplaya and Pa'an Districts* (February 2009)
- *Forced recruitment by DKBA forces in Pa'an District* (September 2008)
- *Daily demands and exploitation: Life under the control of SPDC and DKBA forces in Pa'an District* (September 2008)

Recent photos from the area are presented in *KHRG Photo Gallery 2008* and *KHRG Photo Gallery 2007*. This and other KHRG reports and maps of the region can be found on the KHRG website at <http://www.khrg.org>.

⁴ For a more in-depth discussion of the limits of the recent international focus on Burma, see *Don't neglect rural Burma in calling for Suu Kyi's release* , KHRG, June 4th 2009.



Karen Districts



©Karen Human Rights Group (KHRG), 2005

Scale: 1 cm to 22 km
1 in. to 35 miles